

**Zeitschrift:** Schweizerische Bauzeitung  
**Herausgeber:** Verlags-AG der akademischen technischen Vereine  
**Band:** 72 (1954)  
**Heft:** 44

## Sonstiges

### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 15.01.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

**Schulhaus mit Turnhalle in Koblenz AG.** Enger Wettbewerb unter vier eingeladenen Architekten. Preisgericht: Kantonsbaumeister Karl Kaufmann, Walter Richner. Ergebnis:  
 1. Preis (1000 Fr. mit Empfehlung zur Weiterbearbeitung) Walter Hunziker, Arch., Brugg  
 2. Preis (700 Fr.) Fedor Altherr, Arch., Zurzach/Zch.  
 3. Preis (600 Fr.) Loepfe & Hauri, Arch., Mitarbeiter: O. Haenggli und A. Loepfe jun., Baden  
 4. Preis (300 Fr.) K. Probst, Arch., Wettingen, Mitarbeiter: Hans Jegen, Arch.

Ausserdem erhielt jeder Projektverfasser eine feste Entschädigung von 600 Fr. Die Ausstellung ist schon geschlossen.

## MITTEILUNGEN DER VEREINE

### Schweizerische Stiftung für Angewandte Psychologie

Arbeitstagung über Aufgaben der Kaderschulung in den Betrieben im Hauptgebäude der Mustermesse in Basel

Freitag, 5. November 1954: Beginn 9.15 h, Schluss etwa 17 h. Eröffnung durch den Präsidenten, Dir. F. Streiff, Baden

Dr. G. Plattner, Basel: «Funktion und Eingliederung von Vorgesetztenkursen im Betrieb».

Dr. R. Schnyder, Lausanne: «Wie gewinnt man die Kursteilnehmer zur aktiven Mitarbeit?»

Prof. Dr. H. Biäsch, Zürich: «Förderung der Zusammenarbeit und des Betriebsklimas durch Kaderschulung».

#### Mittagspause

Erfahrungsaustausch über Kaderschulung, allgemeine Aussprache, eingeleitet durch folgende Referate:

Dr. Fritz Dobler, J. R. Geigy AG, Basel: «Praktische Erfahrung mit Kaderkursen im Betrieb».

Dr. Hanns Spreng, Bern: «Kaderschulung im Betrieb und im Militär».

Oberingenieur Heinr. Tanner, AG. Brown, Boveri & Cie., Baden: «Anlernung und Einführung im Industriebetrieb».

Anmeldungen sind erbeten an das Sekretariat der Stiftung, Merkurstrasse 20, Zürich 7/32, Telephon (051) 24 26 24.

### ETH EIDGENÖSSISCHE TECHNISCHE HOCHSCHULE Institut für Hygiene und Arbeitsphysiologie

#### Vortragstagung über Industriehygiene und Arbeitsphysiologie

Freitag, den 26. November 1954, Auditorium Maximum der ETH, Zürich

10.00 Einführung durch Prof. Dr. med. E. Grandjean, Direktor des Instituts für Hygiene und Arbeitsphysiologie an der ETH, Zürich

10.15 Prof. Dr. med. G. C. E. Burger, Direktor der Arbeitsmedizinischen Abteilung der Philips Glühlampenfabriken, Eindhoven (Holland): «Entwicklung und Aufgaben der Industriemedizin».

11.15 Reg. Dr. ing. H. Koch, Direktor des Bundesinstituts für Arbeitsschutz, Soest/Westfalen (Deutschland): «Verfahren zur Entstaubung der Luft in Industriebetrieben».

14.30 Prof. Dr. med. E. Grandjean, ETH, Zürich: «Die physiologischen und psychologischen Wirkungen des Lärms».

15.00 Prof. Dr. med. L. Ruedi, Direktor der Otolaryngologischen Klinik des Kantonsspitals, Zürich: «Die Hörschäden durch Lärm».

16.00 Reg. Dr. ing. H. Koch, Soest/Westfalen: «Technische Lärmabwehr an der Quelle».

16.30 Prof. Dr. W. Furrer, ETH, Zürich: «Bekämpfung der Schallverbreitung».

Nach jedem Vortrag Diskussion.

Anmeldung baldmöglichst, jedoch bis spätestens 18. Nov. an das Institut für Hygiene und Arbeitsphysiologie der ETH, Zürich. Einzahlung der Teilnehmergebühr (25 Fr.) erbeten zugleich mit der Anmeldung auf das Postcheckkonto III 520 (Kasse der ETH, Zürich).

### IVBH INTERNAT. VEREINIGUNG FÜR BRÜCKENBAU UND HOCHBAU

#### 5. Kongress in Lissabon vom 18. bis 23. Juni 1956

In der Sitzung des Ständigen Ausschusses am 22. September 1954 in Madrid wurden die Themen für den 5. Kongress, der vom 18. bis 23. Juni 1956 in Lissabon stattfinden wird, endgültig wie folgt angenommen:

#### Allgemeine Fragen

I. Beanspruchung von Brücken und Hochbauten: a) Verhalten von Baustoff und Tragwerken unter statischer Langzeitbelastung, b) Verhalten von Baustoff und Tragwerken unter dynamischer Belastung (Schwingungen, Ermüdung, Stoß).

II. Flächentragwerke: a) Allgemeine Berechnung (im elastischen und plastischen Bereich); experimentelle Methoden; b) Anwendung der Berechnungsmethoden auf Stahltragwerke. c) Anwendung der Berechnungsmethoden auf Tragwerke in Eisenbeton.

#### Bauwerke in Stahl und Leichtmetall

III. Geschweißte Stahltragwerke: a) Systematische Untersuchung der baulichen Einzelheiten (Theorie und Versuch). b) Die Baustähle für geschweißte Tragwerke. c) Verschiedene Schweissverfahren bei der Ausführung geschweißter Stahlbauten.

IV. Tragwerke aus Stahl und aus Leichtmetall: a) Leichtbauten in Stahl. b) Bauwerke aus Leichtmetall. c) Verschiedene Tragwerksformen (Masten und Türme usw.). d) Unterhalt von Stahlbauten.

#### Bauwerke in Eisenbeton und vorgespanntem Beton

V. Charakteristische Gesichtspunkte im Eisenbeton und im vorgespannten Beton: a) Rissebildung im Eisenbeton (Anwendung hochwertiger Stähle und Stähle mit grossem Haftvermögen, Endverankerungen, Verteilung der Bewehrung, Schubspannungen). b) Einflüsse atmosphärischer Einwirkungen und von Temperaturänderungen auf das Verhalten von Tragwerken. c) Sicherheit (rechnerische Risse- und Bruchsicherheit usw.).

IV. Praxis des Eisenbetons und des vorgespannten Betons: a) Ausführung der Tragwerke (Lehrgerüste, Schalungen, Herstellung und Kontrolle des Betons, Betontransport, Verbindung von vorgefertigten Elementen, Beobachtung, Kontrolle und Unterhalt der Bauten). b) Neue Entwicklungen.

Mitglieder der IVBH, die eine Arbeit für den «Vorbericht» anzumelden wünschen, sind gebeten, dem Generalsekretariat der IVBH in Zürich, ETH, eine kurze Inhaltsangabe bis zum 31. Dezember 1954 sowie das vollinhaltliche Manuskript bis zum 15. April 1955 einzureichen. Das Manuskript ist in Maschinenschrift im Doppel einzusenden, die Pläne und Skizzen sind in Tusche auszuführen und die dazugehörigen Texte in Bleistift, wenn möglich auf einem gesonderten Blatt. Jede Arbeit muss von einer kurzen Zusammenfassung begleitet sein, die in den während des Kongresses gültigen vier offiziellen Sprachen (deutsch, französisch, englisch und portugiesisch) veröffentlicht wird. Die endgültige Einladung zum Kongress wird mit dem genauen Programm und allen notwendigen Angaben etwa sechs Monate vor der Eröffnung des Kongresses an alle Mitglieder der IVBH versandt werden.

Der Präsident  
Prof. Dr. F. Stüssi

Der Generalsekretär  
Prof. Dr. P. Lardy

## VORTRAGSKALENDER

30. Okt. (heute Samstag) Deutschschweizerischer Schulverein Zürich. 15 h im Zunfthaus zur Waag, Münsterhof 8. Prof. Dr. Friedrich Metz, Universität Freiburg i. Br.: «Die alpenländische Einwanderung nach Südwestdeutschland». (Eintritt Fr. 1.65)

1. Nov. (Montag) Technische Gesellschaft, Zürich. 20 h im Zunfthaus zur Saffran. Prof. Dr. K. Leibbrand, ETH: «Die Entwicklung des Verkehrs zu Land, Wasser und in der Luft, in Vergangenheit, Gegenwart und Zukunft».

1. Nov. (Montag) Società Dante Alighieri Zurigo. 20.15 h in der Zoologieaula der Universität, Künstlergasse 16. Piero Bianconi: «Dal roccocò al neoclassicismo».

2. Nov. (Dienstag) Geologische Gesellschaft in Zürich. 20.15 h im Naturw. Institut der ETH, Sonneggstr. 5. P.-D. Dr. A. von Moos, Zürich: «Ingenieur-Geologie in Nordamerika».

3. Nov. (Mittwoch) S. I. A., Sektion Basel. 20.15 h im Unionssaal der Kunsthalle. P.-D. Dr. A. von Moos, Zürich: «Reiseeindrücke eines Geologen bei nordamerikanischen Ingenieurbauten».

3. Nov. (Mittwoch) Geographisch-ethnographische Gesellschaft Zürich. 20.15 h im Audit. II der ETH. Prof. Dr. H. Gutersohn, Zürich: «Ceylon».

Nachdruck von Bild oder Text nur mit Zustimmung der Redaktion und nur mit genauer Quellenangabe gestattet. Der S. I. A. ist für den Inhalt des redaktionellen Teils seiner Vereinsorgane nicht verantwortlich.

Für den Textteil verantwortliche Redaktion:  
Dipl. Bau-Ing. W. JEGHER, Dipl. Masch.-Ing. A. OSTERTAG  
Dipl. Arch. H. MARTI